

Nagyvárad Estilap

Főszerkesztő: MARTON MANÓ

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirlapiroda
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6.

Főelős szerkesztő: KATONA BÉLA

Két miniszteri nyilatkozat

A népoktatás reformja — Az állami vállalatok üzemeltetése

— Bukaresti tudósítónk távirata —

Ma nyújtotta be a kamara a közoktatásiügyi miniszter az elemi oktatás reformjáról — a kereskedelmi miniszter pedig az állami vállalatok üzemeltetéséről szóló törvényjavaslatot. A két törvényjavaslatot egymással párhuzamosan fogják tárgyalni, egészen megszavazásukig.

Azok a pártok, amelyek hiába tették kísérletet ellenzéki blokk megalakítására, külön-külön fogják küzdeni a törvényjavaslatok ellen. Nagy vehemenciával folyik majd ez a harc de kevés kiút van sikerre. Az állami vállalatok üzemeltetéséről szóló törvényjavaslatot az ellenzék azért fogja támadni, mert úgy véli, hogy ezzel a törvénnyel a kormány az ország javait egyetlenegy pártnak akarja kezére játszani. Az elemi oktatás reformját viszont azért fogja az ellenzék erősen kritizálni, mert úgy látja, hogy a reform tervezői politikát akarnak bevinni a népoktatásba.

Mielőtt e két fontos törvényjavaslat tárgyalása megkezdődne, mindakettőnek szellemi atyjai: Anghelescu dr közoktatásiügyi és Tancred Constantinescu kereskedelmi miniszter nyilatkozott az újságíróknak a javaslatok lényegéről:

Anghelescu dr közoktatásiügyi miniszter ezeket mondotta:

— Az elemi oktatás reformjáról szóló törvényjavaslat figyelembe veszi egyfelől a modern közoktatás követelményeit, másfelől a megnagyobbodott Románia elemi oktatása egységesítésének szükségét. A bőséges adathalmazmal alátámasztott törvényjavaslat megoldja az elemi oktatásnak valamennyi problémáját és kizárólag az iskola nagy érdekeit veszi tekintetbe. E javaslat tüzetes tanulmányozása után kiki megláthatja, milyen elvek vezéreltek bennünket az iskolai reform előkészítésénél. És meg is vagyunk győződve, hogy a román kultúra híveinek egyikezni fognak az ország népoktatásának problémáit megoldani. Egy ilyen sürgető megoldás annál is inkább szülke egyszerű, mert már mindenki érzi, mennyire vissza az az állapot, hogy Románia területén négyféle elemi iskolatípus legyen. Ha ma már nem kell védeni az egységesítés eszméjét akkor, amikor bizonyosról, vagy közigazgatásról van szó, mennyire fölösleges akkor ez a védelem a közoktatás egységesítése esetében!

Tancred Constantinescu

c a kereskedelmi miniszter az állami vállalatok üzemeltetéséről szóló törvényjavaslatot így kommentálta az újságírók előtt:

— Az elv, amelyre törvényjavaslatunkat alapítottuk, nem új: Franciaországban gyakorlati megvalósítása kitűnő eredményt ért. A legkiválóbb közgazdászok helyeslik, hogy az állam vállalkozásait üzemeltessék; ebben látják az egyetlen utat, amelyen a jövő politikai

tunkat alapítottuk, nem új: Franciaországban gyakorlati megvalósítása kitűnő eredményt ért. A legkiválóbb közgazdászok helyeslik, hogy az állam vállalkozásait üzemeltessék; ebben látják az egyetlen utat, amelyen a jövő politikai

kájának haladnia kell. Akik ez ellen a javaslat ellen harcolnak, azok nagyon jól ismerik előnyeit, de maguk előtt is letagadják. Ha majd a javaslat fölött a vita megkezdődött, akkor meglátja mindenki, hogy a kormánynak ezek az üzemeltető tervezetei nem azt célozzák, hogy egyik vagy másik párt anyagi előnyökhöz jusson, hanem igenis azt, hogy az államvállalatok jövedelme a köznek is hasznára váljék.

Bianu szenátor vádjai az erdélyi magyar vállalatok ellen

„Nem alkalmaznak román tisztviselőket”

Bukarestből jelenti a Rador: A szenátus mai ülésén Bianu szenátor upból hosszabb beszédet mondott. Ez alkalommal irreducentizmusal vádolta meg a magyarok kulturális és kereskedelmi vezetőit.

— A vállalatok kilencven százaléka magyar zsidók kezén van — ugymond — akik egyáltalán nem alkalmaznak román tisztviselőket és a vállalatok nyereségét Budapesten költik el. E vállalatoknál csak a fizikai munkások közt találunk románokat, akiket rosszul fizetnek és sanyargatnak. Követeli, hogy a fatermelési üzemek munkálatait azonnal szüntessék be és szüntetellessék addig, míg a nacionalizálást teljesen keresztül nem viszik. Ami ezen a téren eddig történt az csak a nacionalizálás kezdete.

Vasiliu a városi és községi törvény késedelmeskedése ügyében szólal fel és arról is beszél, hogy a köztisztviselőknek adott fizetésjavítás elégtelen. A most megszavazott házbéremelés elenyeli a fizetésjavítás összegét.

Ezután a szenátus az 1917 óta kiadott rendelet törvényeket ratifikálja.

Balázs Ernő a kormány figyelmét felhívja az erdélyi vasutak rossz helyzetére, különösen a székely körvasut kiépítését sürgeti.

mánnyelvű állami iskolákat is létesíthetnek. Ezekben az iskolákban a tanítás az első négy osztályban a tanulók anyanyelvén történhetik, a három felsőbb osztályban román a tanítási nyelv, csupán a vallás tanítható anyanyelven.

Janu kéri az igazságügyminisztert, hogy a lakbérleti vita megkezdése előtt terjesszenek pontos statisztikát a Ház elé a következő adatokkal:

1. Hány háztulajdonos lakik saját házában?
2. a bérlőkről;
3. azokról az idegenekről, akik a városokban telekkel bírnak;
4. azokról a nem román állampolgárokról, akik az ország területén laknak.

Marzescu igazságügyminiszter örömet fejezte ki, hogy anynyi év után a törvényhozásnak eszébe jut, hogy a törvényjavaslatok tárgyalása előtt statisztikai adatokat kér. Közli, hogy ez a statisztika régen elkészült.

Feloszlatták a német birodalmi gyűlést

„A többség a német népet romlásba vinné”

— Az Estilap eredeti távirata —

Berlinből jelentik: A birodalmi gyűlés mai ülésén a kancellár felolvasta a birodalmi elnök következő rendelkezését:

— Minthogy a birodalmi kormány megállapította, hogy a birodalmi gyűlés többsége nem járult hozzá ahhoz a kívánsághoz, hogy a kormány által döntő fontosságúnak tartott rendeletek érvényben maradjanak,

a birodalmi alkotmány huszonötödik cikke alapján a birodalmi

dalmi gyűlést feloszlatom.

A kancellár ezután beszédében utalt arra, hogy az ellenzékkel folytatott tárgyalások meghiúsultak és miután

a többség olyan utra akart lépni, amely a népet a romlásba vinné, a kormány meg akarja kérdezni a néptől, akar-e a komoly munka útján haladni a célhoz.

A cél a Rajna, Ruhr és Saar

területek elnyomott testvéreinek az anyaországhoz való visszacsatolása.

A házfelosztási kézirat felolvasása előtt elfogadták az arany leszámítolóbankról szóló törvényt.

A felosztás rendeleteit a jobboldal nagy tetszéssel fogadta.

Loebe elnök azt az óhaját fejezte ki, hogy a nép az új választásokon idegen befolyástól mentesen fejezhessen ki akaratát. Ez után éltette a német köztársaságot.

Az egész ház tüntetett a köz-
társaság mellett, a nacionalisták
kivételével.

Dorian Filmszínház

Péntek — Szombat
Vasárnap

Kacagó est

Fatty, Chaplin,
Zigottó és Ó

7 felvonás

Jön

Jön

Madame Sans Gêne fia

UFERINI

Kath. Kör.

Jegyek Hegedűsnél

HETI MŰSOR:

Péntek: Uferini, 11-szer, rendes hely-
árral, este 9 órakor.

Szombaton d. u. 4 órakor: Uferini,
12-szer, mérsékelt helyárral.

Szombaton: Uferini, 13-szor, rendes
helyárral, este 9 órakor.

Vasárnap délután 4 órakor: Uferini,
4-szer, mérsékelt helyárral.

Vasárnap: Uferini 15-szor, rendes
helyárral, 9 órakor. Utolsó előadás a
Kath. Körben.

Hétfő: Nagy meglepetés.

Kedd: Nagy meglepetés.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetetlen édes anyám elhunyt alkalmával temetésén megjelentek és részvételükkel fájdalmaimat enyhíteni igyekeztek, ezután mondok halás köszönetet.

Ugár Sándorné

IRODAI BLOKKOK PRIMA PAPIRBÓL

nagymennyiségben olcsón kap-
ható a Hegedűs Hirlapirodában.

• Zenetanárok és növendékek
figyelmébe! Az O-Schott kiadás-
ban hegedű, zongora, ének és
celló művek számonként 9 lei.
Hegedűs Hirlapiroda zenemű-
osztálya.

Hírek

MA ESTE

UFERINI

* Kereskedő kongresszus a
Csarnokban. Erdély és Bánát
összes kereskedő testületei a
Csarnok nagytermében vasár-
nap délelőtt 11 órakor országos
kongresszust tartanak az új lak-
bértörvénynek a kereskedők üz-
lethelyiségeire vonatkozó ren-
delkezései tárgyában. A Csar-
nok felkéri összes tagjait, hogy
a kongresszuson teljes számmal
megjelenni sziveskedjenek.

* Gyermekgyilkos anya a vá-
radi törvényszék előtt. Gyer-
mekgyilkossággal vádolva ül ma
a törvényszék előtt Lévai Ju-
lianna szakadáti paraszt lány.
Novemberben gvereket szült és
a gyermek mielőtt egyet sikolt-
hatott volna, meghalt. A falu-
beliek följelentették Lévai Ju-
liát, hogy megölte a gyermekét.
Juli azzal védekezik, hogy hir-
telen jöttek a fájdalmak, meg-
tántorodott, elesett s a gyerek
így sérült meg halálosan. Öreg-
asszonyok, a tanúk szerint Juli
gyakran hangoztatta, hogy meg-
öli a gyermekét, ha megszületik.
Mintegy tíz tanút hallgat ki a
törvényszék ebben a bűnügy-
ben. Lapunk zártakor a tárgya-
lás tart.

* Munkásülések. Péntek este
6 órakor a fésűgvár munkásai,
szombaton délután 4 órakor a bor-
bélmunkások, vasárnap d. e. 10
órákor az építőmunkások, ugyan-
akkor a famunkások és délután
3 órákor a borbélymunkások
taggyűléseket tartanak.

* Munkások, péntek, szombat
este 9-kor a Kath. Körben tar-
tandó Uferini-előadásokon 50
százalék kedvezményben rés-
zesülnek a tagsági igazolvány
vagy munkakönyv felmutatása
ellenében.

* Rendkívüli népszerűsége
folytán sokan hamisítják, éppen
azért csakis valódi védjeggyel
ellátott Brázay sósorszeszt fo-
sunk el. Kapható mindenütt.

* Zsebmenetrend tavaszi ki-
adása kapható a Hegedűs Hirlap-
irodában.

* Fátyol harisnyák 110 lei, leg-
jobb minőségben Blumnál Körös-
parton.

* Kinevezték az új magyar
igazságügyminisztert. Budapest-
ről jelentik: A kormányzó
Pesthy Pált, a nemzetgyűlés
volt alelnökét igazságügyminisz-
terré nevezte ki.

* A biharvármegyei Orvos,
Gyógyszerész és Természettudo-
mányi Egylet folyó hó 15-én
azaz szombaton délután 6 órakor
a bábaképezde tantermében tart-
ja rendes havi szakülését, ame-
lyen dr. Molnár Vilmos az Insu-
liarról fog előadást tartani.

* Két tűz egy éjszaka. Tegnap
este 8 óra tájban telefonon jelen-
tették a rendőrségnek, hogy az
Avram Jancu (Kossuth utca 8.
számu házban tűz támadt. Ku-
szenda ügyeleti tiszt azonnal
értesítette a tűzoltókat, akik né-
hány percen belül meg is jelentek
a helyszínén és a tüzet sikerült
elfojtaniok. Megállapítást nyert,
hogy egy kéményből kipattanó
szikra gyújtotta meg a padlás
feljáró rozoga favázát. A kár je-
lentéktelen. A tűzoltók még be-
sem fejezték munkájukat, ami-
kor újabb tüzesetet jelentettek.
Wieda Lajos Kolozsvári utca
103 szám alatti házának kémé-
nye gyulladt ki, de az idejekorán
megérkező tűzoltóknak sikerült
a tűz továbbterjedését megaka-
dályozni.

* Theodora — bizánc császá-
rője, Sardou Viktor történelmi
regénye az Apolló-mozgószi-
házban. Theodora — a leghatal-
masabb történelmi film — 9 fel-
vonás és előjáték — még három
napig, péntektől vasárnapig lát-
ható az Apolló-mozgószi-
házban. A rendkívüli nagy érdeklő-
désre való tekintettel jegyek
bármelyik előadásra előre vált-
hatók, vagy telefonon — telefon
szám 13.49 — rendelhetők az
Apolló pénztáránál. Előadások
kezdeté 5, 7 és 9 órakor. Jön!
Az idény szenzációja. Dickens
önéletrajza: Copperfield Dávid.

* 50% kedvezményben része-
sül minden munkás péntek,
szombaton este 9 órakor a Kath.
Körben tartandó Uferini-elő-
adásokon.

* Kacagó est a Dorian-film-
színházban ma, pénteken először
látható a Dorian-filmszínházban
az idei szezon legkacagtatóbb
vigjáték-műsora. Színre kerül-
nek a következő darabok: Fatty,
mint tűzoltó 2 felvonásban, Zi-
gottó, mint golfjátékos 2 felvo-
nás, Chaplin, mint rendőr 2 fel-
vonás és Ó, mint ellenforradal-
már 1 felvonásban. A négy leg-
kiválóbb filmkomikus 3 napig
játsszik a Dorian-filmszínházban.
Jön Madame Sans Gêne fia.

APOLLO mozgósínház

Péntektől vasárnapig

THEODORA

Sardou Victor nagyhatású
történelmi regénye

9 felvonás és előjáték

Főszerepben:

Ritta Solivett, Marieno
Gottino, Adolf Trousse,
Ferncio Biancini, René
Maupré

Jegyek bármelyik előadásra
elővételben kaphatók

Jön: Az idény legnagyobb
irodalmi szenzációja:
Dickens, a világhíró író
önéletrajza: „Copperfield
David” cím alatt

* A Filharmóniai társaság
március hó 18-án, este 9 órakor
tartja a Katholikus Kör nagy-
termében ez évi II. hangversen-
yét V. Pollerman Aranka urna
hegedűművész nő közreműködő-
sével. Dirigál: Vornácska József
karnagy. Műsor: 1. Beethoven
Symfonia VI. (Pastorale). Előad-
ja a társaság zenekara. II. Be-
ethoven: Hegedűkoncert. Előadja
Pollermann Aranka hegedű-
művész nő zenekar kísérettel. III.
Hoffmann: Im Schloßhof. Süit-
op 78. Előadja a társaság zen-
kara. A hangverseny pontosan
9 órakor kezdődik. A terem ajtóit
az egyes számok alatt zárva lesz.
Helyárak 120, 80, 50, 40, 30, 20
lei. Jegyek Vidor Manó könyv-
kereskedésében (Bul. Regál-
Ferdinand 2.) kaphatók. Felhív-
ás! A társaság alapító és ren-
des tagjai felkértek, hogy tagsá-
gi igazolványaikat a hely kijel-
ölése végett a társaság ellenőré-
nél, Vidor Manó urnánál (Bul. Re-
gál Ferdinand 2., könyvkeres-
kedés) a hangverseny napján
bemutatni sziveskedjenek, meg-
ellenesetben úgy tekintetnek
mint akik a kedvezményt nem
őhajják igénybe venni.

* A tavaszi saison Alföldi
László és Lászlóné tánciskolájá-
ban babák és felnőttek részére
március hó 15-én, szombaton
megkezdődik. Gajdu (Beöthy
Ödön) utca 2.

* Szombat, vasárnap délután
4 órakor mérsékelt helyárral
előadást tart az Uferini-társulat
a Kath. Körben.

* Kedvelet a Sas alatt.
* AKÁR HEGEDŰL VAGY ZONGO-
RÁZIK, minden kottát megkaphat a He-
gedűs Hirlapiroda zenemű osztályában.

Alkalmi vétel!

5000 pár

Párja

M

fátyolharisnya

hibátlan, minden színben

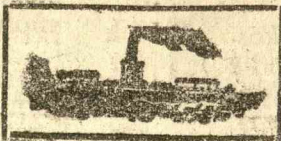
Molnárnál Bul. Reg. Ferd. 9.

69

Lei

Utlevélét

vizummal gyor-
san és pontosan



a Hegedűs Hirlapiroda
látja el. Telefon 13-01.

Az erdélyi bankszindikátus diszkrét ülése Nagyváradon

Mit követelnek az erdélyi bankok Magyarországtól

Körülbelül másfél évvel ezelőtt alakult meg Nagyváradon Erdély egész pénzügyi világának részvételével az erdélyi Bankszindikátus, amelynek főcélja a pénzügyi intézetek tömörítése volt. A gazdasági munkásságot ígérő program azonban sokáig nem válhatott élő valósággá, talán nem utolsósorban politikai okok miatt.

Végre, alig pár hónappal ezelőtt minden akadály elhárult a Bankszindikátus utjából és ma már egy országos pénzügyi intézeti szövetség szerves részeként igyekszik izmosítani az erdélyi gazdasági életet.

Tegnap tartotta Nagyváradon első ülését Gyárfás Elemér dr. v. főispán elnöke alatt a Bankszindikátus igazgatósága.

Jelen voltak: Balogh Géza társelnök (Csikszentmárton), Klein Jenő, Kaufmann Jenő (Nagyvárad), Puskás István (Gyergyószentmiklós), Jancsó Endre (Kézdivásárhely), Bartha Béla (Brassó), Mező Ferenc (Tasnád), Szilágyi Béla (Nagyenyed), Adorján Árpád dr., Klein Andor, Demetrovits Elek dr., Horváth Árpád, Szemes Ferenc dr., Ternyey Árpád, Grosz Ignác (Nagyvárad), Réder Ferenc (Marosvásárhely), Gál Péter (Zilah), Hirsch Árpád (Szatmár) és Sulyok István dr. (Luga) szindikátusi titkár.

Az igazgatósági értekezlet délután 4 óráig tartott és szigorúan bizalmas jellegű volt, úgyhogy a sajtó képviselőinek nem volt alkalmuk a szövegre kerülni kérdéseket megismerni, igaz, hogy kissé különösnek kell ezt találnunk, mert hiszen a tárgyszorozaton mindvégig fontos és közérdekű kérdések szerepeltek, így: a román-magyar gazdasági tárgyalások; a hadikölcsön kérdése; a tisztviselői nyugdíj; az üzleti törvény módosítása; a zugsbankároknak elleni intézkedések; a szatmári piac megrázkódása és — legvégül, de nem utolsósorban: „Jelentés egyes sajtóorgániumok részéről Szindikátusunknak tett ajánlatokról.” Mindezekről csak Sulyok István dr. titkár feltűnően szűkszavú és diplomátikus beszámolójából értesülünk, amely így hangzik:

— A problémák legnagyobb részét intern-ügyként kezeltük, emellett a program egyes pontjairól, illetve azok elintézéséről nem szólhatok.

— Ami a román-magyar gazdasági tárgyalásokat illeti, memorandumot készítettünk és azt — összegezve benne álláspontunkat a kormány elé terjesztettük. 118 erdélyi pénzügyi intézet 79.477.000 valorizált koronát követel külön-külön magyarországi bankoktól, míg erdélyi bankoknak magyarországiakkal szemben fennálló tartozása 28.000.000 valorizált koronára rug. A fizetési kulcsot majd az államközi elszámolás alkalmával állapítják meg.

— A zugsbankárokkal szemben semmi sem tehet a Szindikátus, gy hát megvárjuk, amíg a közönség okot, akár a magá, akár a más kárán. Ami az üzleti törvény módosítását illeti, az a véleményünk, hogy itt csak a jegybank segíthet olyanformán, hogy okozott hitel becsúszást a pénzügyi intézetek rendelkezésére.

— A szatmári pénzpiac megrázkódása, annak kérdését beható tárgyalás alá vettük és gondoskodás történt arra néz-

ve, hogy a jövőben a pénzügyi intézetek szolidaritása elkerülhető legyen ilyen esetek, amiket elsősorban a közönség szemérmisége okoz. Konkrét lépést, persze, nem

tettünk, mert hiszen a pénzügyi intézetek szolidaritása elkerülhető legyen ilyen esetek, amiket elsősorban a közönség szemérmisége okoz. Konkrét lépést, persze, nem

felvettünk a Szindikátusba tizenkét

A francia frank hullámozása a váradai pénzpiacon

Mi az oka a váradai javulásnak

A francia frank zuhanásában egy kis pihenő állott be. Az utóbbi napok erős tempójú esése után, amikor a frank amugy is lecsúszott értékének újabb esésétől veszítette el, mármár úgy látszott, hogy a győztes francia állam valutája is feltartóztatlanul rohan a sorsa felé. Önkéntelenül eszünkbe juttatja a frank esése egy osztrák rajszolónak jóslatszerű rajzát, mely az osztrák korona legmélyebb pontjának idején jelent meg egy illusztrált lapban és a következőket ábrázolta:

Egy magas domb tetején állnak fényes harci öltözékben az európai államok valutái. Lent a völgyben földön fekszik az osztrák korona és kárörömmel néz fel társainak. A kép alatt ez a szöveg: „Après moi”. Ami akkor még mulatságos rajztema volt, ma már egy pár országban szomorú valóság. Az osztrák korona hívó szavát először a német márka, majd a magyar korona hallgatta meg és ami csaknem képtelenségnek látszott, a francia frank az utolsó hat hónapban a zürichi tőzsdén értékének harminc százalékát, a nagyváradai piacon pedig közel ötven százalékát veszítette el. Itt adjuk a frank utolsó hat hónapjának legalacsonyabb és legmagasabb kurzusait:

	Zürichben	Nagyváradon
1923. október	32.60 34.30	12.15 13.52
1923. novemb.	30.00 33.02	10.30 12.15
1923. decemb.	29.10 30.95	9.80 10.79
1924. január	25.90 29.15	9.0 9.89
1924. február	24.80 24.90	7.50 9.20
1924. március bezárólag 13-ig	20.25 25.20	6.70 8.20

Az ilyen alkalmakkor felbukkanó szakértők már tudni vélték, hogy a francia kormánynak minden törekvése hiábavaló lesz a katasztrófa megállítására és így két nappal a frank mélypontja után az újból emelkedni kezd és a keddi 21-es zürichi kurzus után a csütörtöki esti utótőzsdén 25.20-ra emelkedett. A francia kormány észszerű valutajavító intézkedései nem tövesztettek célt és úgy látszik, a frank esését sikerült véglegesen megállítani. A francia kormány által életbe léptetett intézkedésekről csak hézagosan a hírek egyelőre csak egy ma érkezett távirat nyújt

némi felvilágosítást a frank kurzusának javulása kérdésében:

Londonból jelenti a Reuter-ügynökség a Raddorinak: Egy angol bankárokból álló konzorcium négy millió font sterling kölcsönt szava-

kisebb erdélyi bankot. Megszerveztük végül a Szindikátus nagyváradai körzetét, amelynek elnöke már régóta Horváth Árpád dr., míg titkárság Adorján Árpád drt választottuk meg. Hangsúlyoztuk eleitől fogva, hogy a Banca Nazionale és a Szindikátus között a viszony tökéletesen jó és az összehang kihasznál-

zott meg Franciaországban a francia frank feljavításának céljaira.

A hírt az angol hivatalos távirati ügynökség adja tudtul és így indokoltnak látszik az a feltevés, hogy a frank rövidesen visszanyeri régi értékét.

Averescu a pápánál és az olasz királynál

A volt miniszterelnök római útja

Rómából jelenti a Rador: Averescu tábornok ideérkezett és audiencián jelent meg a királynál, a királyné és a pápa előtt, majd hosszabb tanácskozást folytatott Mussolini miniszterelnökkel, a

pénzügy, hadügy, tengerészeti és kereskedelmi miniszterekkel a két országot közösen érdeklő politikai és gazdasági problémákról.

Lipót Szalvátor főherceg szeretőjé megölte egy orvos injekciója

Néhány nappal ezelőtt jelentették a lapok, hogy Hirschl zágrábi orvos rendelőszobájában egy elegánsan öltözött hölgy salvársan injekció következtében hirtelen meghalt. Amikor a halott személyazonosságát felvették, megállapították, hogy az nem más, mint Pokorny Mária nevű 42 éves nő, akit egykor Lipót Szalvátor főherceghez gyengéd szívek fűztek és aki tenses szeretőjével való szakítás után igen változatos életmódot folytatott.

A „szegény Mitzi” tizenhét éves korában került Bécsből Zágrábba. Ragyogóan szép leány volt és megjelenésével nagy feltűnést keltett. A legkülönbözőbb életkorú férfiak, nők és nőknek versenyeztek kegyelért. Körülrajongták minden oldalról és az élet örömeit alaposan kiélvezte. Minthogy nem volt szegény, egy és más olyan passziónak engedett meg magának, amelyeket báránól kevésbé tehettek. Kézről-kézre adták a legjobb társaságok. A háboru előtti időkben egyszer a legelőkelőbb társaság egyik leíríttagja volt a barátja, aki rendszeresen felkereste őt és gazdag ajándékokkal halmozta el.

Ez a gavallér Lipót Szalvátor főherceg volt.

De ez volt szerelmi sikereinek csúcsa pontja is. Barátnőj megcsodálta és megirigyelték nagy szerencsét, szépségét és főleg a gálás gavallért. Ebben az időben magabiztosított egy gróft, aki hallatlanul beleszeretett. El is akarta venni feleségül. A gróf azonban elszegényedett arisztokrata család sarja volt, végtelenül könnyelmű, állandó pénzzavarban, úgy, hogy gyakran előfordult, hogy a nő segítette ki bálából. Nemsokára szakítottak is egymással.

Ez évben a Mitzi vagyona alaposan felszaporodott, gondosan félrerakott minden fűlert, hogy öreg korára gondtalan életmódot biztosítson magának. Mikor aztán a zágrábi mulatókat felosztatták, ez a sokat próbált leány is kikerült on-

nan. Míg pályatársnői koldusszegényes kerületek az utcára, addig ő tekintélyes vagyon felett rendelkezve a horvát főváros egyik legünnepeltebb félvilági hölgye lett, akinek társaságában még mindig nagyon kellemesen érezték magukat a zágrábi urak.

A vidám életkedvvel tele nő is utóéletét végezte. Kikezdte a kór. Orvostól-orvoshoz szaladt. Egy kis csalódással és az ujján néhány briliáns gyűrűvel hagyta itt az életet, amely annyi szépet nyújtott neki és mégis olyan kegyetlen volt hozzá. A salvársan injekció arzén mérge megölte a sokat próbált szívet.

AZ UNALMAS KUPLE

Megörjiti az embert ez a Banán-kuplé. Akármire megy az ember, mindenütt ezt a butaságot hallja. — panaszkolja a váradai társaság egy tekintélyes öreg ura. — Az én időmben a Trararabumsztiet énekelték. Annak legalább volt értelme.

Görögországban polgárháboru fenyeget

Bukarestből jelenti a Rador: Athénből komoly hírek érkeznek Bukarestbe, amelyek valószínűvé teszik Görögországban közeli polgárháboru kitörését, amely súlyos következményekkel járhat a Balkánra. Duca külügyminiszter ma jelentést tett a királynak a görög helyzetről.

Egy pesti ur viszontagságai a szerencsi szolgabírók bálján

Budapesti tudósítónk írja: Török Dezső, a budapesti Török Dezső és Társa terménynagykereskedő cég beltagja, a múlt hét szombaton este 10 órakor Szerencsre érkezett, ahol az ottani nagyszállodába ment vacsorázni. Török Dezső üzleti ügyben érkezett Szerencsre, ahol gyakran megfordult s ahol az egész birtokos és gazdaközönség jól ismerete; véletlenül pedig olyan terménynagykereskedő, aki szarmazásánál fogva a megyei urakkal társaságbeli jóbarátságban volt. Mindez érthetővé teszi, hogy egészen nyugodtan ült vacsorához a nagyszálloda éttermében, noha a szálloda tánctermeiben éppen javában folyt a közigazgatási bál, a szerencsi szolgabírók bálja. Miközben Török Dezső vacsorázott, a táncteremben lejött a fiatalság az étterembe pár pohár frissítőre. A táncosok között volt Rimaszombathy Dezső, szerencsi birtokos, Török Dezső régi jóbarátja, Rimaszombathy asztalához invitálta Török Dezsőt, aki a társasággal pár pohár bort elfogyasztott. Török Dezső udvarias ember s mert a társaság egyik tagja nagyon átizzadt a bálteremben s fázott a hideg étteremben, szolgálatkészen felajánlotta télikabátját. A bál gavalér elfogadta a télikabátot, majd mikor visszamentek a bálba, miután Török Dezső fizetett, a kabátot egy másik táncosnak adta át, mert az is fázott. A télikabát így fölkerült a bálterembe. Török Dezső lemaradt a vendéglőben és várt a kabátjára éjjel után 1 óráig. Már szeretett volna szalására térni, ezért felment a bálterembe s ott fölkererte az egyik urat, ki előbb szintén velük volt, szóljon Rimaszombathynak, hogy küldje le hozzá télikabátját. E pillanatban odalépett hozzá Radácsy György tb. szolgabíró, a bál egyik rendezője s az ott szolgálatban levő rendőrökkel kitessékelte Török Dezsőt. Török, miután nem volt meghívója, nem csinált káoszt az esetből, lement az étterembe s ott tovább várakozott. Később megint szünet lett s akkor Radácsy is lejött az urakkal az étterembe, Török ekkor udvariasan odament hozzá, bemutatkozott s még ő kért bocsánatot s előadta, hogy csak azt az urat akarta kihívni, akinél a kabátja van. Radácsy magából kikelve ordított rá:

— Semmi közöm hozzá! Azonnal takarodjék ki ebből a helyiségből!

— Azt már nem, szolgabíró ur! — mondta Török, de később, hogy az inzultusokat elkerülje, átment a söntésbe s tovább várakozott a kabátjára.

Pár perc múlva két rendőrrel jött utána Radácsy kiadta a parancsot:

— Ezt az embert azonnal kísérik be a fogdába és reggel állítsák elé!

A rendőrök, bár ismerték Törököt, kénytelenek voltak engedelmességni, bekísérték — kabát nélkül, a nagy hidegben — a

távoli városházára, ott, mint egy tolvajtól, elszedték értéktárgyait, pénzét és

bedobták egy közös fogdába, amely telve volt éjszakai kétes alakokkal

Másnap reggel a rendőrségről egyszerűen elengedték, minden kihallgatás nélkül. Értéktárgyait, pénzét visszaadták. Átfázva, betegesen ment vissza a nagyszállodába télikabátjáért. A bál még javában tartott. Okulva a tapasztaltakon, tovább várt a kabátjára. Végre 8 óra után, mikor a bálozók mind elmentek s a kabát ottmaradt gazdátlanul, akkor hozta le egy rendőr s adta át Török Dezsőnek.

Török a kiállott kaland fáradalmi után a vendéglő konyháján húzódott meg, hogy ott felmelegedjék. Egyszerre csak ide is utána jött Radácsy szolgabíró. A kocsmárosnéhoz fordult:

— Mondja meg ennek az embernek — kiabált — azonnal távozzék el a helyiségből! Különben is, még a börtönben kellene lennie!

Töröknek elég volt már a szerencsi bálból, sietve visszautazott Budapestre. Megérkezése után egyenesen a belügyminisztérium feljelentést Radácsy tb. szolgabíró ellen hivatalos hatálommal való visszaélés és személyes szabadság megsértése miatt.

Új kézimunka szalon!

Saguna (Kapucinus) - u. 19 a. ujonnan megnyitott kézimunka szalonomat. Fehérnemű himézéseket, u. m.: Reneszansz Rischelieu, Madeira, File és azsurozást gépen elvállalok. — Gépen készített himézések csupán árban különböznek a kézitől. Kérem a hölgyközönséget erről meggyőződni

Barta Macó

SPORT

— A váradi szezonnyitó meccsek. Vasárnap délután kezdődnek meg Nagyváradon a tavaszi mérkőzések és sportkörökben kíváncsisággal lesik a kedvenc csapatok debutálását. A NAC-nak egyik legerősebb vidéki egyesület, az NSC lesz az ellenfele és kétségtelenül izgalmas, mindvégig nívós meccsnek ígérkezik a találkozó.

A Törekvés csapata a nagyváradi Makkabeával méri össze erejét. A Makkabea már számos meglepetést szerzett a váradi kluboknak és így dacára az erőviszonyok között szembeötlő

„HERCULES” fehérnemű a legjobban. Fiók: SAS-PASSAGE

különbségeknek, bajos volna jóslásokba bocsátkozni.

A NAC felállítása már annyiból is érdekes, hogy a kapuban újból Jakab fog védeni és a csatársorban Strasser Emil, a klub amatőr tréner is szerepel.

A Törekvés lényegtelen változással most is az őszi felállításaiban megy a küzdelembe.

Színház

ooooo

HETI MŰSOR:

Péntek: Hamburgi menyasszony, operett repris B bérlet 92. szám.

Szombat délután: A jégcsap, bohózat újdonság, mérsékelt helyárakkal.

Szombat este: Pompadour, tizenegyszer, bérleten kívül, rendes helyárakkal.

Vasárnap este: Pompadour, tizenketteszer, bérleten kívül, rendes helyárakkal.

Vasárnap délután: Vén bakancsos és fia a huszár, mérsékelt helyárakkal.

Hétfő: A vén gazember, újdonság harmadszor, bérleten kívül.

— Hamburgi menyasszony. Ma, pénteken este B bérletben a Hamburgi menyasszony kerül előadásra, a címszerepet Kovács Kató játssza, Bálint szerepét ez alkalommal Fratta fogja először játszani.

— Pompadour. E héten szombaton és vasárnap lesz a színház műsorán a minden eddigi operette sikert elhomályosító gyönyörű zenéjű operette a Pompadour, melynek címszerepét mindkét alkalommal Kovács Kató játssza.

— Délutáni előadások. Szombaton délután Zilahy Lajosnak a Jégcsap című kitűnő bohózata kerül színre. — Vasárnap délután a Vén bakancsos énekes táncos népszínmű lesz a színház műsorán.

— Vén gazember. Hétfőn este harmadszor kerül előadásra Mikszáth Kálmán regényéből Harsányi Zsolt pompás átdolgozásában a Vén gazember vigjáték, a címszerepben Tóth Elekkel, a többi szerepben T. Pogány Janka, Benes, Zilahy, Fratta, Harsányi, Madas, Békési.

— Uferini a színházban. Hétfőn délután 5 órakor, hétfőn este fél 11 órakor, kedden fél 6 órakor és kedden este 9 órakor Uferini és társulata a színházban nagyrészen új műsorral tartják előadásukat, amely sok meglepetéssel fog szolgálni a közönségnek. Csodálatos mutatványai között szerepelni fog a színház kedvelt komikusának Misoga Lászlónak eltűntetése is. Az Uferini előadásokra a jegyeket már reggeltől kezdve árusítja a színházi pénztár.

Nyílttér

Egy ügyfelem Grünfeld Ignác és fia (özv. Grünfeld Ignácné, Strada General Mosoiu (Mezey Mihály-utca) 4. sz. alatti gáz- és villanyszerelő üzletét átveszi.

Felhívom fenti cég hitelezőit, hogy esetleges követeléseiket 48 óra alatt irodámban (Strada Pavel utca 3. sz.) bejelentésük, mert későbbi igényeket el nem fogadok.

Dr Fodor Péter ügyvéd.

Szilágyi Ernő

selyem és nődivat-különlegességek áruháza

Oradea-Mare, Bulev. Regele Ferdinand (Rákóczy-ut) 3

a legutolsó divatkülönlegességek

u. m. selyem, csipke szalag, harisnya, zsebkendő, belésaruk, va amint a legszebb creppek és grenadinok orias választékban raktárra érkeztek

Dobja ki az ablakon

pénzt, ha sok van, de ha takarékoskodni akar, iratkozzon be a kölcsönkönyvtárba. Oktassa ki erre feleségét, leányát és

anyósát.

Mindennap be lehet iratkozni a Hegedüs Hirlapirodába

Fogcrém
KALODONT
Világhírű

Románia és a pápai konkordátum

Bukarestből jelenti a Rador: Banu volt kultuszminiszter, aki a pápai konkordátum ügyében folytat tárgyalásokat, e hét folyamán többször felkereste Dolzi pápai nunciust és vele megbeszéléseket folytatott.

Az alperes védőbeszéde a felperes mellett

Egy váradi nagykereskedő érdekes pere

Az igazságszolgáltatás történetében kipo szokatlan eset játszódott le tegnap délelőtt a nagyváradi törvényszék egyik polgári tanácsa előtt. Sőt valljuk meg a törvényszék öreg falai között hasonló esetre nem is volt még példa. A tárgyalás csupán néhány percig tartott és az alperes a felperessel karöltve hagyta el a tárgyalótermet.

Egyik nagyváradi ismert posztó nagykereskedő cég váltókeresetét adott be késedelemesen fizető adósa ellen. Az alperes többszöri felszólításra sem tett eleget fizetési kötelezettségének, mire a cég a végső eszközökhöz folyamodott. Peresztette a két váltót.

Az első tárgyalást tegnap tartották meg az ügyben és mielőtt a bíróság határozathozatalra vonult volna vissza az alperes kért szót a bíróságtól és a következő bejelentést tette:

— Csupán hálával és elismeréssel tartozom a felperesnek és annak jogi képviselőjének dr. S. E. ügyvédnek. Az az előzetesség, amellyel a felperes és annak ügyvéde igyekeztek érdekelmet megvédelmezni, örökre lekötözt. A felperes annyira ment jóindulatában, hogy a két váltómat nem külön-külön, hanem együttesen peresítette és ezáltal nekem rugalmas perköltiséget takarított meg... A bíróság határozatától teljesen függetlenül hajlandó vagyok a váltók összegét 40 ezer lejt és a felmerült költségeket azonnal kifizetni és kérem a további eljárás beszüntetését.

A bíróság az alperes előterjesztését tudakolnival fogva helyben hagyta...

Kahr tagad a Hittler-tárgyaláson

— Az Estilap eredeti távirata —

Münchenből jelentik: A törvényszék ma folytatta Kahr kihallgatását. A védők azt akarják kivenni Kahrból, hogy egyetértett a pucosistákkal. Csak az utolsó pillanatban hagyta faképnél őket. Kahr állandóan azt a választ adja, hogy nem emlékezik, vagy azt, hogy hivatalos tiltakozás köti.

A váradi agrárbizottság érdekes határozata egy ház-kisajátítási ügyben

A kisajátítások történetében mondhatni páratlanul áll a Georgescu-Valcea táblabíró elnöklete alatt működő megyei agrárbizottságnak egy tegnap hozott határozata. Ugyanis Baki János ügyvivő helyi kisgazda 62 hold földjéből a járási agrárbizottság 10 holdat házhelyek céljára kisajátított. Baki ügyvédje Turla Miklós dr. a megyei bizottság előtt bizonyította, hogy Baki maga művelő földjét és há-

lőnben is 62 holdból az agrártörvény értelmében nem lehet elvenni. A bizottság úgy döntött,

hogy az elvett 10 holdért a szomszédos állami földből kárpótolták Baki Jánost.

Az állampolgárság ügye Nagyvárad közigazgatási bizottsága előtt

Nagyvárad város közigazgatási bizottsága dr. Popovici Miklós prefektus elnöklésével ma délelőtt 11 órakor tartotta márciusi rendes ülését.

Az elnöklő prefektus megnyitó szavai után dr. Vostinár János főjegyző terjesztette elő a polgármester elmúlt hóról szóló jelentését, amelynek során megemlékezett a tisztviselők képesítő vizsgájáról, valamint a barna kenyér körüli mizériáról.

A polgármesteri jelentéshez

először dr. Popa György bizottsági tag szólott hozzá és kifogásolta, hogy a jelentésben nem foglaltatnak benne, hogy vajon történtek-e intézkedések az állampolgárság nagyfontosságú kérdésének a rendezésére.

Dr. Popovici Miklós válaszul az interpellációra és megnyugtatta a felszólalót, hogy az illetékes hatóságok a szükséges intézkedéseket idejekorán megteszik és csupán a belügyminisztérium erre vonatkozó rendelkezését várják.

Ma kezdték meg a szigurancán a váradi idegenek ellenőrzését

Ma délután 3 órakor kezdték meg a szigurancán a váradi idegenek ellenőrzését. Gussi főfelügyelő, a szigurancza főnöke ez alkalommal ismételt kijelentette munkatársunk előtt, hogy az ellenőrzés nem irányul sem

faj, sem felekezetre ellen, hanem kizárólag az improduktív és a közre káros elemek eltávolítását célozza. Ez különben az interpellációja a kormányhatóságoknak, valamint Popovici Miklós dr. prefektusnak is.

A váradi előléptető bizottság első ülése

A kinevezéseket és előléptetéseket ellenőrző bizottság ma délelőtt 11 órakor tartotta első ülését dr. Roxin Tódor ügyvéd elnöklése mellett. A város részéről dr. Vostinár János helyettes polgármester és Kőszeghy József műszaki tanácsos vettek részt az értekezleten.

A bizottság hatáskörébe tartozik az újonnan kiírt állásokra beérkező pályázati kérvények el-

lenőrzése és ezzel kapcsolatosan a tisztviselők előléptetési ügye. Hasonlóképpen a bizottság véleménye alapján döntenek az átnevezések ügyében is. Ugyancsak a bizottság állapítja meg, hogy a köztisztviselő állása nem összeférhetetlen-e egyéb mellékfoglalkozásával.

A bizottság határozatait a polgármester útján a prefektus elé terjeszti.

Románia tárgyalásai Oroszországgal és Ausztriával

— Bukaresti tudósítónk távirata —

A Dimineata a külügyminisztériumhoz közelálló egyéniségtől úgy értesül, hogy az orosz-román tárgyalások március 24-ikén feltétlenül megkezdődnek. Arról szó sem volt, hogy ne Langa-Rascanu szófiai követ legyen a román delegáció vezetője.

Ami az Ausztriával való tárgyalásokat illeti — Schuller, akit az osztrák delegáció elnökéül ki-

szemeltek, Genfbe kellett, hogy utazzon. Schuller, Grünberger dr. osztrák külügyminiszterrel együtt, azért ment Genfbe, hogy a Népszövetségnél az osztrák pénzügyek ellenőrzésével kapcsolatosan kérdéseket elintézzék. Ezért az osztrák kormány néhány napi haladékot kért Bukaresttől, amihez Duca külügyminiszter hozzá is járult.

Riasztó hírek

egy szalonlai vasuti szerencsétlenségről

Tegnap este az a riasztó hír terjedt el Váradon, hogy Szalonai közelében egy utasokkal telt vegyes vonat összeütközött egy teherszerelvényvel. A balesetnek — az első percek híradása szerint — husz áldozata maradt a romok alatt. A vasuti szerencsétlenség híre általános pánikot keltett és még növelte a bizonytalanságot az is, hogy a baleset részleteiről mit sem lehetett megtudni.

Az Estilap szerkesztősége még az éjszaka folyamán érdeklődött a nagyváradi állomás-

főnökségen, ahonnan az a megnyugtató válasz érkezett, hogy az összeütközésnek csupán öt

Német vállalat hatszáz millió lejes ajánlata csatorna-építésre

Bukarestből jelenti a Rador: A kormány ajánlatot kapott a Wollensky-Zolhner német konzorciumtól egy Bukarest—Oltenița között hajózható csatorna megépítésére. — Az építkezés, amelyben bennfoglaltatik a bukaresti déli kikötő építése is,

könnyebb sérültje van.

A váradi forgalmi főnökségtől a következő hivatalos felvilágosítást nyertük:

— Tegnap este fél 9 órakor az Arad felől érkező vegyes szerelvény hibás változtatás következtében beleszaladt Illye állomásra a pályán vesztelő tehervonatra. Szerencsére sérülés nem történt, csupán a két szerelvény mozdonya és néhány kocsi rongálódott meg.

Kell, vagy nem kell?

A fényképes igazolványok váradi sorsa

Az Estilap annak idején hírt adott róla, hogy a belügyminisztérium elrendelte fényképes személyazonossági igazolványok kiállítását. Miután időközben elmentes miniszteri rendelkezés érkezett, a polgármesteri hivatal tájékoztatlan volt az igazolványok kiállításának sorsa felől.

A polgármester tehát megbízást adott Benedek Aladár pénzügyi tanácsosnak, hogy bukaresti időzése alatt járjon el a belügyminisztériumban a fényképes igazolványok kérdésében.

NAGYVÁRADI ÁRFOLYAMOK

MAGYAR KORONA —	470
OSZTRÁK KORONA —	373
CSEH KORONA —	549
FRANCIA FRANK —	820
DOLLÁR — — — —	190
SVÁJCI FRANK — —	3290
FONT STERLING —	819
LIRA — — — — —	815

MAI ZÜRICH NYITÁS

BERLIN — — — — — (10 null)130
NEWYORK — — — — — 37775
LONDON — — — — — 2480
PÁRIS — — — — — 2550
PRÁGA — — — — — 167750
BUKAREST — — — — — 305
BUDAPEST — — — — — 0084
BÉCS — — — — — 8150
MILANO — — — — — 247250

Nyílttér

Felhívjuk Marton Etelka Csleá Victoriei (Kolosváriutca) 83-a. számú üzlet hitelezőit, hogy követeléseiket 8 nap alatt hozzám jeleítsék be.

Steiner József

Strada Horia

(Báthory-u.) 6

* Bartók Béla zongoraművésze koncertje 22-én, szombaton este 9 órakor a Kath. Körben, Jegyek a Musicában.



**ÖN
BÉREL**

a Hegedüs
kölcson-
könyvtárban?

KIDOB

sok pénzt
haszontalan
olvasmányért

**HA
FIZET**

40 leif
egy hónapra,
vagy 10 leif
egy hétre,
a legjobb
könyveket
olvashatja a

Hegedüs
kölcson-
könyvtárban



APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket délelőtt 10 óráig veszünk fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A legkisebb hirdetés ára 10 szőig 20 lej.

A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk.

Minden szó hirdetési ára 2 lej.

Vastagabb betűvel 4 lej.

A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni.

LAKÁS

EGY szoba, konyhás lakásért magas bért fizetek. Cim: Barna Jenő cégnél Boulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut).

ALKALMAZÁS

* Munkáslányokat felvesz a „Sunfield” Domborműnyomda, Vlahuta (Szent János) utca 29.

KÖNYVELESI tisztviselő, perfect gépiró, levelező több éves praxissal, állást keres, dictandóra német is. Címeket a Hegedüs hirdlapjába kér. 981

ZONGORATUDÁSSAL, érettségizett nő, csakis vidéken, gyermeknevelést vállalna. Címeket a Hegedüs hirdlapjába kér. 982

VÁRADI kertgazdaság részére feles kertészt keres Semina magkereskedés Strada Josif Vulcan (Nagy Sándor-utca) 4. szám. 8

SEGÉD, rimánul tudó előnyben, felvétetik Vadász és London fiúszér és csemege kereskedésében. 7

ELSŐRENDÜ manicűr lányokat felvesz Pölöskei, Strada Teatrului (Színház-utca) 4. szám. 1000

KERESÜNK azonnali belépésre perfect gyors és gépirónót, vagy gépirót, ki kereskedelmi irodában már alkalmazva volt. Németül tudók előnyben részesülnek. Írásbeli ajánlatok fizetési igényekkel a Hegedüs hirdlapjába „Nagykereskedő” jelze alatt kéretnek. 1

FOGTECHNIKUS tanuló felvétetik: Apolló palota. 2

SZÖLLŐKEZELÉSRE és gyarapítás-hoz értő ember vincelléri állást keres megfelelő lakásért. Vállal szőlőt is munkáltra. Címét a Hegedüs hirdlapjába kér. 4

MEGBIZHATÓ mindenek szakácsnét jó fizetéssel felveszek Schwartz Farkas, Strada Vlahuta (Szent János-utca) fiúszérület. 6

NORDDEUTSCHE perfect Stenografie und Schreibmaschinen mit Bureau praxis sucht Anstellung als Correspondentin, Secretärin, usw. Adresse an Hegedüs hirdlapjába. 12

JUNGE deutsche mit höherer Schulbindung sucht Posten als Erzieherin in nur gutes Haus. Adresse an Hegedüs hirdlapjába. 11

GÉPAJOUROZÁST olcsón és jól vállal Erbstein, Strada Cuza Voda (Szacs-vay-utca) 28 vagy Strada Szaroyeszkij utca 11. 120

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ házak: Strada Cuza Voda (Szacs-vay-u.) 70. modern beköltözhető 5 parkettes fürdőszobás lakással, kedvező fizetéssel. Strada Heltai utca 2. a. beköltözhető, szép udvar 70 ezer. Weisz Gizi, Strada Tipografiei (Nyomda-utca) 4. 972

EGY teljesen jó állapotban levő perzsaszőnyegszővő állvány eladó. Strada Sf. Ladislau (Körös-utca) 7. 10

ELADÓ modern új ebédlő 25 ezer, konzultiók, hintaszék, ebédlő szőnyeg, gyönyörű vázák. Piata Mihail Viteazul (Nagyipiac-téren) 2 szobás mellékhelyiség, lelépés nélkül átadó. Weisz Gizi, Strada Tipografiei (Nyomda-utca) 4. 9

EGY hálószoba butor, egy komplett konyhaberendezés sürgősen eladó. Cim a Hegedüs hirdlapjában. 991

ZSEBKENDO csipkéket minta után olcsón vállalkoz. Címét Hegedüs hirdlapjába kérek. 865

EGY komplett üzletberendezés olcsón eladó. Beck és Benjámín, Strada Cogalniceanu (Várad Zsigmond-utca) 11. 998

BÖRHULLADÉKOT nagy mennyiségben olcsó árban ajánlanék cipészeknek. Comeria bőrruha üzem, Strada Transeului (Sáncz-utca) 11. 983

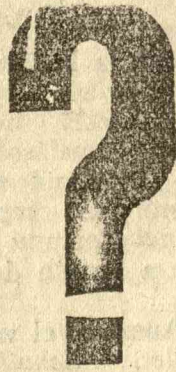
„MENTOR” írógép látható írásu, használt, jókarban, olcsón eladó. Cim Hegedüs hirdlapjában. 745

KÜLÖNFÉLÉK

TÁRSAT keresek 50—100 ezer leig, már meglevő iparvállalathoz. Címét a Hegedüs hirdlapjába kérek. 993

ELSŐRENDÜ koszt ebéd, vacsra 800 lejért házhoz küldve is kapható. Strada Vlahuta (Szent János-utca) 82. 6

Hová vigyem az
utlevelem
vizumoztatni



Hegedüs Hirlapirodába
mert ott 24 óra alatt
kész van

Hálószobák

új állapotban,
helyszüke miatt
olcsón eladók

STERNBERG
régiségkereskedő Kishidő

Hegedüs Hegedüs Hegedüs
Hirlapiroda Hirlapiroda
Hegedüs Hegedüs Hegedüs
Hirlapiroda Hirlapiroda

Hegedüs Hirlapiroda
VIZUM
Hegedüs Hirlapiroda

Hegedüs Hegedüs Hegedüs
Hirlapiroda Hirlapiroda
Hegedüs Hegedüs Hegedüs
Hirlapiroda Hirlapiroda

Üzlet-átvevés

Vaskereskedésmet át-
helyeztem a Kugler-féle
házba és raktáramat lé-
nyegesen megnagyob-
ítottam. Raktáron tartok:

Mezőgazdasági felszereléseket,
háztartási cikkeket, épület, butor-
vasalást, lakatos és asztalos kel-
lékeket, mindenféle csavarárakat,
fűrészeket olyan mértékben, hogy
azokkal a legkényesebb igénye-
ket is mindenkor kielégíthetem.

Spitz Sámuel
vaskereskedő

raktárom bármikor vételkényszer
nélkül megtekinthető.

Halló! Halló!

Kovács J.

óras és ekszerész

Bul. Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 36

Mindennemű órák javít sít
elvéllalja. Munkákért kívánatra
házhoz is megyek.

MEGEDÜRE,

Zongorára
Énekre és
minden
hangszerre

KOTTÁK

Hegedüs Hirlapiroda
zenemű osztályában

SÜRGŐSEN ELADÓ:

1 üzletház a központban Le
1,000,000.

1 üzletház a Strada Cluj (Ko-
lozsvári-u.) átadó üzlettel Le
500,000.

HUMANITAS

Strada Alexandri (Teleky-ut-
ca) 11. Telefon 19-05. 12—4-12

Uj! Vaskereskedés Uj!

Str. Nicolae Iorga (Zöldfa-utca) 10
Spitzer sókereskedővel szemben. —
Konyhafelszerelési cikkek, valamint
asztalos és más iparosok legolcsóbb
bevásárlási forrása. — Kérem meg-
győződni szolid áraitmról.

Üz. Löwinger Sámuelné

Sonnenfeld Adol. és szv. társ.